

CABECERA**YACIMIENTO:** Catedral de San Salvador (Oviedo, Asturias)**MUNICIPIO:** Oviedo**PROVINCIA:** Asturias**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 1774; IMA 9**N. INV:** Catedral de San Salvador (Oviedo, Asturias)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Lápida**TIPO:** Arenisca**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** LAPIDA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 171 x 76 x 17**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 3**H. MAX. LETRA:** 6**H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:****CONS. ARQ.:** R**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

[in hoc tum]ulo req(u)ievit f(a)m(u)l(u)s Dei Froilani(us) ep(iscopu)s q(ui) regit (h)anc sede(m) p(er)
 an(no)s XXXVII / **obit** die **III f(eria)** /XIII k(a)l(en)d(a)s era CXIII p(o)s(t) m(ille)

Lectura dada por IMA 9.

APARATO CRÍTICO:*ulo*, LO (García Guinea - Pérez González)*obit*, obiit (García Guinea - Pérez González)

III f, II F (García Guinea - Pérez González)

TRADUCCIÓN:

En este túmulo descansa el siervo de Dios Froilán, obispo que rigió esta sede durante treinta y siete años. Murió en la segunda feria, XIII (antes de las) kalendas de marzo, en la era MCXIII (martes 16 de febrero de 1076).

Traducción dada por IMA 9.

COMENTARIO:

El obispo Froilán regentó la sede de Oviedo desde 1036 a 1073, cuando renunció a la sede para retirarse al convento de San Juan de Corias. Pero a pesar de su retiro, está atestiguada la presencia de Froilan en Oviedo, en calidad de obispo dimisionario en los documentos de San Vicente. Hasta la aparición de la lápida, se pensaba que el obispo estaba enterrado en Corias, en el claustro del monasterio.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMA 9; García Guinea - Pérez González (2006: 605)

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: Un punto / carece.

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Tapa de sarcófago ejecutada en piedra arenisca y de aspecto sencillo, cuya superficie se mantiene prácticamente lisa a excepción de tres finas bandas, dos cenefas en los extremos laterales y la inscripción que recorre todo el cuerpo de la pieza por su centro.

La inscripción comienza en la cabecera siguiendo la franja central, dobla a los pies por el borde de la lauda y sigue luego por el borde lateral. A la piedra le falta la parte de la cabecera con el comienzo de la inscripción.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letras en bajorelieve.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1940-1942

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: EXCAVACION

DATACIÓN: Martes 16 de febrero de 1076 (siglo XI).

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Catedral de San Salvador (Oviedo, Asturias), Fue hallada en el patinejo de la Cámara Santa, al hilo del muro de la cripta, durante las excavaciones realizadas entre 1940-1942.

Actualmente se encuentra adosada al muro interior del claustro, en la cuarta galería frente a la puerta que da acceso al cementerio de peregrinos. Se trata de la tapa del sarcófago perteneciente al obispo Froilán y fechado, por tanto en la segunda mitad del siglo XI. En la actualidad se conserva en el interior del piso bajo de la Cámara Santa, aunque su emplazamiento original pudiera haber sido el pórtico norte de la Cámara Santa.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

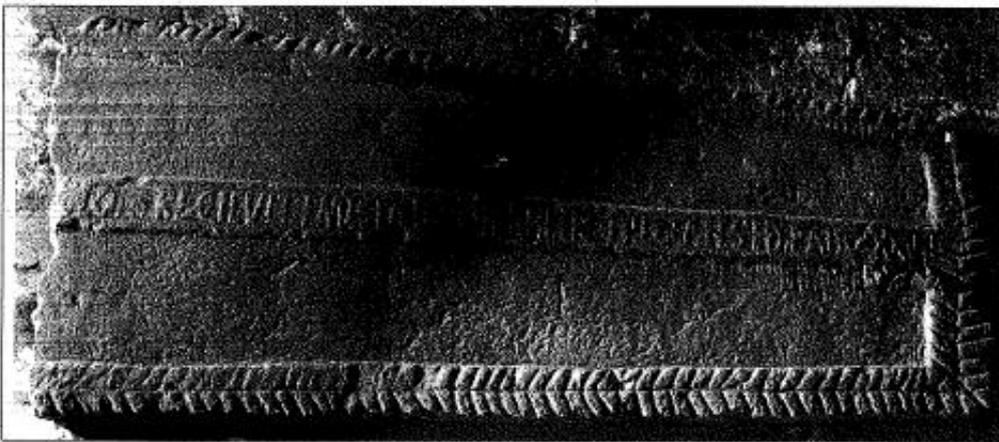
ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 1774; IMA 9; García Guinea, Miguel Ángel - Pérez González, José María (2006) Enciclopedia del Románico en Asturias. Asturias, volumen I, (coord. María Soledad Álvarez

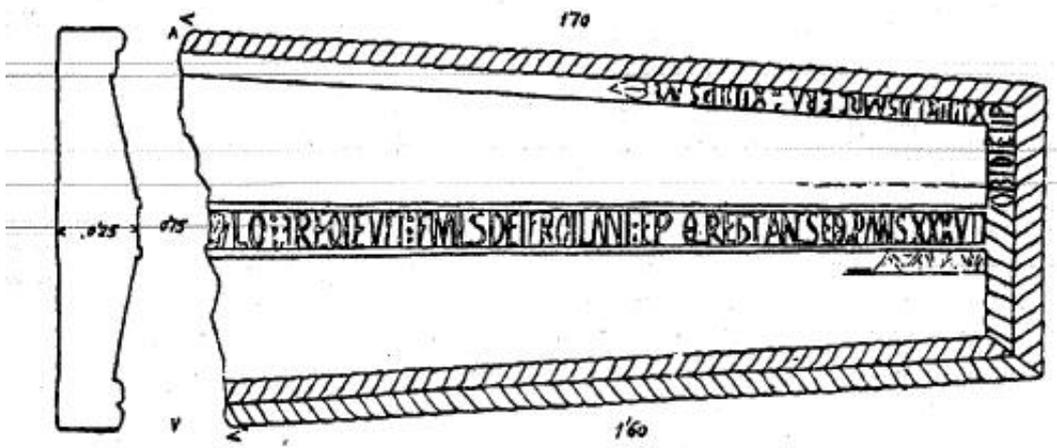
Martínez), Fundación Santa María la Real, Centro de Estudios del Románico, Aguilar de Campoo, p. 605. García de Castro Valdés, César (1995) Arqueología cristiana de la Alta Edad Media en Asturias, Oviedo, Real Instituto de Estudios Asturianos, p. 67-68. Fernández Buelta, José María - Hevia, Víctor (1950) Nueva fase de las excavaciones del Oviedo antiguo, BIDEA, nº 10, pp. 143-144. Cuesta Fernández, José (1947) Crónica del milenario de la Cámara Santa, Oviedo, pp. 24-25. Risco, Manuel (1793) España Sagrada, vol. 38, p. 80.

BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

[IN HOC TVM]VLO:REQIEVIT :FMLS DEI FROILANI:EP Q
REGIT AN̄C SEDE P ANS XXXVII / OBIT DIE III F / XIII KLDS
M̄ARC ERA CXIII PS M



9. Landa sepulcral del obispo Froilán. Debajo: dibujo de Víctor Hevia.



IMA 9